POUR DES PRISES DE NOTES RAPIDES, LA STÉNOGRAPHIE EST IMBATTABLE!

Par : Waldir Cury

(Traduction Portugais/Français: François Ducerisier)

Lundi dernier, je suis allé à mon cours d'allemand, à l'Institut Goethe. Je fais actuellement le KDS (Kleines Deutsches Sprachdiplom), un cours de niveau avancé. Mes collègues de classe sont tous des universitaires. Lorsque j'ai fait mon exposé, j'ai dit que j'étais sténographe parlementaire à la retraite et professeur de sténographie.

Un de mes collègues m'a alors demandé ce qu'était au juste la sténographie. J'ai donné une brève explication et, pour finir, j'ai demandé à mes collègues : vous imaginez un peu, si tous les universitaires connaissaient la sténographie? Ils pourraient prendre des notes rapides sur les principaux points des cours et des conférences...

Ils m'ont alors demandé : Mais... et l'enregistreur ? Ne vaut-il pas mieux enregistrer ?

J'ai répondu : bien entendu, il y a l'enregistreur. Mais il y a deux problèmes sérieux qui se posent avec l'enregistreur. **Premièrement** : l'enregistrement devra être parfait. **Deuxièmement** : est-ce qu'un universitaire aura le temps et la patience de réécouter les cours ? Est-ce que ce n'est pas une perte de temps que de réécouter entièrement le cours, si l'on considère que, dans ce cas, l'élève réécouter les points pertinents du cours, mais également les points sans importance ?

L'une de mes collègues a dit alors, s'adressant à moi : *“tu as raison. Cela m'est arrivé. J'ai demandé à ma mère de m'acheter un enregistreur. J'ai commencé à enregistrer les cours à la faculté. De retour chez moi, j'ai écouté l'enregistrement. Il était très mauvais, plein de bruit de gens qui parlaient dans la classe. Comme le professeur marchait, quelquefois on n'entendait même pas ce qui avait été enregistré, parce que la voix venait de trop loin. Conclusion : j'ai arrêté de me servir de l'enregistreur.”*

J'ai répondu : c'est justement là que la sténographie intervient ! Parce que, regarde bien : tu as enregistré parce que tu voulais avoir, ensuite, les points pertinents du cours, ceux qui t'intéressaient le plus. Tu n'y es pas arrivée avec l'enregistreur. Et tu n'y arriverais pas non plus avec l'écriture ordinaire, qui est une écriture lente. Mais avec la sténographie, tu aurais réussi à noter tous les points principaux, pas seulement d'un cours, mais de tous les cours et de toutes les conférences. Et pour cela, tu ne dépendrais que d'un crayon et de feuilles de papier !

Je me souviens aussi d'une élève qui prenait des cours de sténographie en face-à-face, et était étudiante en Droit. Quand je lui ai parlé du problème concernant l'enregistrement des cours, elle m'a dit : "C'est exactement ce qui m'est arrivé. J'ai à la maison un tas de cassettes que j'ai enregistrées pendant les cours de Droit. Je n'ai jamais eu le temps de les écouter."